

Michley Electronics, Inc./Tivax
2433 De La Cruz Blvd.
Santa Clara, CA 95050
Tel. 1-888-33-Tivax (1-888-338-4829)
Fax 1-650-963-3585
www.tivax.com

General Information/ Información general/Informations générales: info@tivax.com
1-888-33-Tivax (1-888-338-4829)
Customer Support/Atención al cliente/Service à la clientèle: support@tivax.com

Mini Sewing Machine Instruction Manual



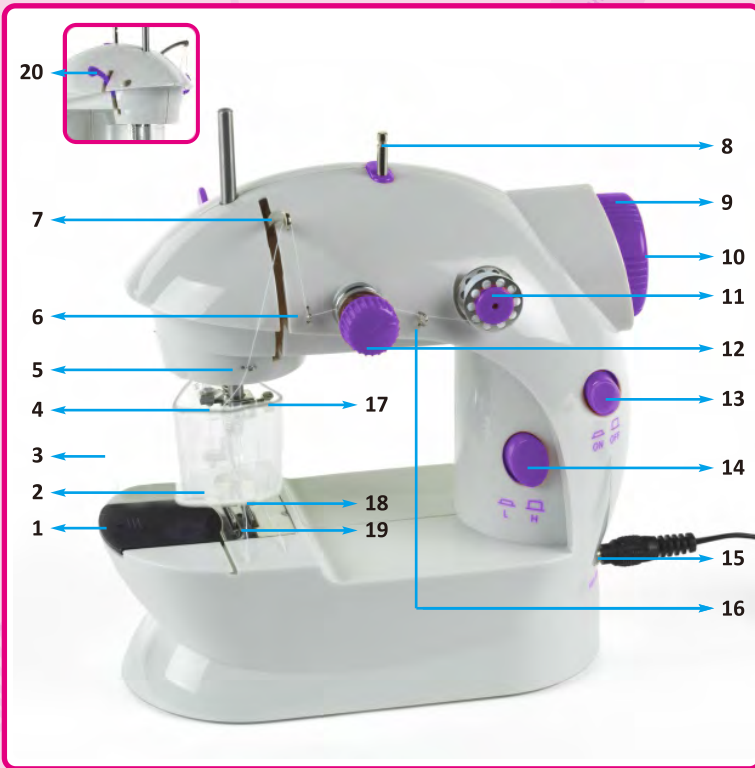
Model: LSS-Mini

Please read the instruction manual carefully before operating the sewing machine.

Please save this manual in a safe place.

This sewing machine is for household use only.

Functions / Accessories / Overview	-----02
Safety notes	-----03
First steps / Connecting the foot pedal	-----04
Threading the upper bobbin thread	-----05
Threading the spindle / Threading the lower thread	-----06
Sewing	-----07
Changing the needle / Winding a bobbin	-----08
Troubleshooting	-----09



Functions

- Battery-operated children's sewing machine
- Transparent safety guard
- Upper and lower thread
- 2 speed settings
- Use foot pedal to operate
- Use dial to adjust thread tension
- Drop-down spindle
- Rewinding function for empty bobbins

Accessories

- 3 Thread spools with white, black, and pink thread
- 1 Thimble
- 1 Measuring tape
- 1 Threader
- 3 Bobbins with white, black, and pink thread
- 1 Spare sewing needle
- 1 Foot pedal

Overview

1. Bobbin case
2. Sewing needle
3. Transparent safety guard
4. Thread guide 1
5. Thread guide 2
6. Thread guide 4
7. Thread guide 3
8. Drop-down spindle
9. Hand wheel
10. Pop-out bobbin pin
11. Upper bobbin holder
12. Upper thread tensioner
13. ON/OFF switch
14. Speed control
15. Connection socket for foot pedal
16. Thread guide 5
17. Needle clamp screw
18. Presser foot
19. Needle plate with feed dog
20. Presser foot lifter

Safety notes

- **WARNING! NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER THREE YEARS.** Contains small parts and/or small parts that can be torn off and may, for example, be swallowed. Choking hazard. Contains parts with tubes, cords, tapes, or similar. Risk of strangulation. There is a risk of injury due to the functional sharp points (sewing needles etc.). Use under the direct supervision of an adult. Keep hands away from the needle and other moving parts while operating the machine. Please keep the supplied address and information.
 - Please always switch the sewing machine off and remove the foot pedal before you change the needle. Always switch the machine off before threading the needle, changing the bottom bobbin, or changing parts.
 - Please make sure that you only remove the batteries when the sewing machine is switched off. This minimizes the risk of potential damage and ensures that the operating life of the batteries is not adversely affected. Please always keep spare batteries on hand so that you can change them without delay if necessary.
 - Never leave the sewing machine unsupervised when it is switched on.
 - Never open the cover of the sewing machine or the cover of the motor. There are no parts that require servicing.
 - Before you start sewing, check that the thread is correctly threaded and that the bobbins are correctly positioned. Incorrect positioning of the bobbins or incorrect threading of the thread can cause damage to the sewing machine.
 - Do not pull on the fabric during the sewing process, as this can cause the lowered needle to break and can damage the sewing machine. It can also damage the fabric or cause an untidy seam.
 - If the material or the thread becomes stuck under the needle during sewing, switch the sewing machine off immediately.
 - Only use a slightly moist cloth to clean the machine. Never allow water to get into the machine. Always remove the batteries before cleaning the machine.
 - Do not mix old and new batteries. Replace all four batteries as a simultaneous set. Always make sure the batteries are installed with the correct polarity. Do not mix standard (carbon zinc), alkaline or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, always follow all instructions, cautions, and warnings in this manual.

First steps

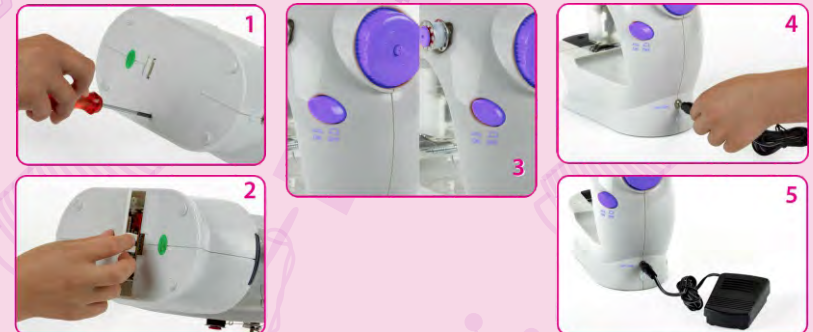
Before you start, please make sure the machine is switched off. The ON/OFF switch must not be depressed, and there must not be any objects on the foot pedal. Please note that all preparatory steps (connection, threading, etc.) must be performed by an adult!

Battery operation

This sewing machine is designed for battery operation. A power adapter is not included in the package. Please insert four 1.5V AA batteries into the base of the sewing machine. Please note that batteries are not included. **CAUTION:** Always turn off the machine and remove the foot pedal before inserting the batteries. To insert the batteries, first remove the safety screw (Fig. 1). Then press the catch toward the cover and simultaneously lift the cover upward (Fig. 2). Insert the four 1.5V AA batteries and check the polarity (+/-). Push the cover back on until it audibly locks into place, and tighten the safety screw to protect your children. Please always keep spare batteries handy so that you can replace the batteries without delay if the sewing power is reduced. In order to prevent battery leakage, please always make sure you remove the batteries if the sewing machine is not in operation for lengthy periods of time.

Connecting the foot pedal

The sewing machine only starts when the ON/OFF switch is in the depressed position and the foot pedal is then activated. Ensure that the ON/OFF switch is not in the depressed position (Fig. 3) when you connect the foot pedal. Please make sure no objects are left on the foot pedal when the sewing machine is not in use. Please plug the connector coming from the foot pedal into the connection socket (15) (Fig. 4). If the ON/OFF switch is in the depressed position and the foot pedal is pressed, the sewing machine will start running. The sewing machine stops when the foot pedal is released.



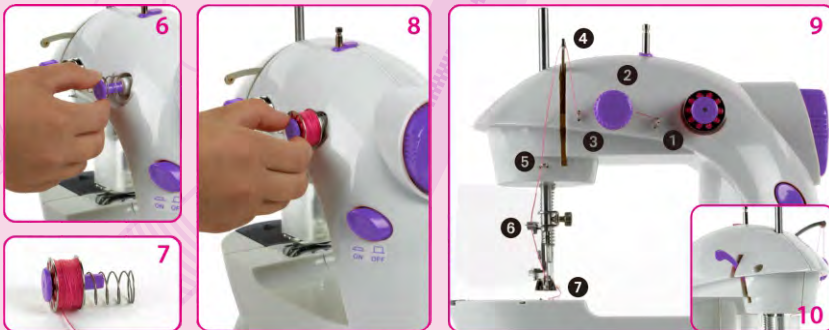
Threading the upper bobbin thread

You can thread the upper part of the machine using either the upper bobbin holder (11) or the drop-down spindle (8). To use the upper bobbin holder, carefully pull the fastening pin and spring out of the sewing machine (Fig. 6). Mount one of the supplied bobbins with thread and the spring on the fastening pin (Fig. 7). Then press the fastening pin with the bobbin and the spring back into the correct opening (Fig. 8). Check that the pin is firmly seated in the opening.

Note: Before threading, please push the transparent needle guard backward so that you can easily reach the needle.

Figure 9:

1. Thread the thread through the metal loop (16) on the left next to the upper bobbin (11).
2. Route the thread between the two metal discs of the upper thread tensioner (12). When you receive the machine, the thread tensioner is already set to the correct tension amount, which means that no adjustment should be necessary.
3. Next, route the thread through the next metal loop (6).
4. Put the thread through the hole in the thread lever (7).
5. Put the thread through the metal loop (5) below the thread lever.
6. Below this is another metal loop (4). Pull the thread through it.
7. Finally, route the thread through the eye of the needle (2). You can use the hand wheel (9) to carefully lift the needle slightly if it is too low. You can also use the supplied threader to make this step easier.
8. To lift the presser foot (18), push up the presser foot lifter (20) (Fig. 10), which is on the rear of the sewing machine.
9. Pull about 8 inches (20 cm) of thread through the eye of the needle (2) and place it toward the back of the machine below the presser foot (18) (Fig. 15).



Threading the spindle

1. If you would rather use the drop-down spindle (8) on top of the sewing machine, pull the spindle out of its recess (Fig. 11) and mount a thread spool on it.

2. Follow steps 1-9 from the previous description for Figure 9.

Threading the lower thread

1. Remove the bobbin cover (Fig. 12).

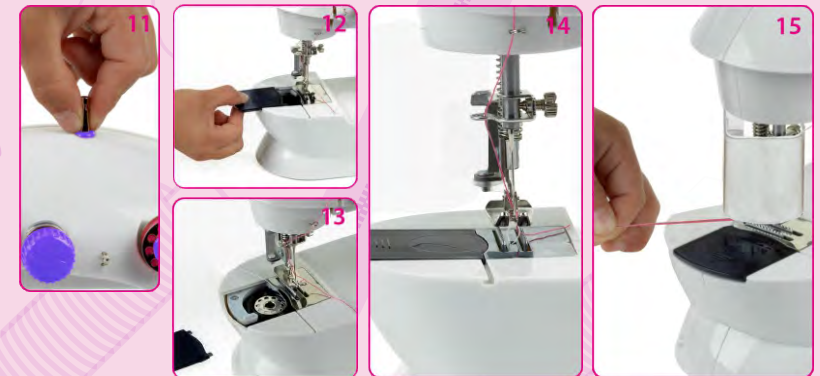
2. Insert the lower bobbin into the bobbin case so that the thread unwinds in a clockwise direction, and let around 4 inches (10 cm) of thread hang out of the bobbin compartment away from you and in the direction of the rear of the machine (Fig. 13).

3. Turn the hand wheel (9) toward you. The needle will lower and take up the thread of the lower bobbin. Turn the hand wheel until the needle is fully visible once again, and stop just before the needle begins to lower again. Lift the presser foot (18) and carefully pull the upper thread forward; you will be able to see how the lower thread was taken up (Fig. 14).

4. Pull both threads out slightly and route them below the presser foot toward the back (Fig. 15).

5. Re-attach the bobbin cover.

Important: Please ensure that the lower and upper threads are correctly threaded. Please check this and perform a few test stitches before you start sewing. The machine is already threaded when delivered. First take a close look at the way it is threaded before you change and re-thread the thread.



Sewing

Caution: Risk of injury! Take care to ensure that your children do not get their fingers below the needle.

1. Ensure that the ON/OFF switch is OFF, and connect the foot pedal (Figure 3).
 2. Turn the hand wheel (9) counterclockwise until the needle is at its highest point above the presser foot (Fig. 16).
 3. Push the presser foot lifter up to lift the presser foot (Fig. 17).
 4. Place the fabric under the presser foot (Fig. 18) and lower the presser foot by pushing the presser foot lifter down (Fig. 17).
 5. Turn the hand wheel (9) counterclockwise until the sewing needle is completely lowered (Fig. 19). Make sure the needle safety guard is in place around the needle.
 6. Set the ON/OFF switch to ON and set the speed. The sewing machine only starts to sew if it is set to ON and the foot pedal is pressed.
- Note: We recommend that you start sewing slowly and only switch to the higher speed after becoming familiar with the machine.
7. Please do not hold the fabric too tightly or pull it during the sewing process. This could cause the thread to tear or result in an untidy seam.
 8. RISK OF INJURY! Please ensure that you do not get your fingers under the needle!
 9. Press down lightly on the foot pedal with your foot to start the sewing machine. To stop sewing, take your foot off the foot pedal.
 10. If you want to finish off the seam, stop the sewing machine, turn the hand wheel in a counterclockwise direction to raise the needle again, and press the presser foot lifter up to lift the presser foot.
 11. Pull the fabric toward you, and leave around 10 inches (25 cm) of thread between the fabric and the sewing machine. Cut the thread off around 4 inches (10 cm) from the fabric and tie the two ends of the thread together to make a double knot to hold the stitches in place. Repeat this procedure at the start of the seam.
 12. Route the threads that are still in the sewing machine back below the presser foot to the rear of the machine and start the next seam.



Changing the needle

Important: The needle should always be changed by an adult, as there is a risk of injury due to the point of the needle. Please always make sure that the sewing machine is switched off before you change the needle.

1. Turn the hand wheel (9) counterclockwise until the needle is at the highest point. Make a mental note of the exact position of the needle, as this will make it easier to fix the new needle in place.
2. Turn the needle clamp screw (17) counterclockwise to loosen the needle. Then remove the needle.
3. Keep the spare needle at the ready.
4. The eye is at the bottom end of the needle, and the top end has a flattened side (Fig. 20).
5. The top end of the needle must be pushed up as far as possible inside the needle bar, and the flattened side must face toward the right, in the direction of the hand wheel.
6. Now carefully hold the needle in its position with one hand and tighten the needle clamp screw (17) again.

Note: There are different needle thicknesses: thin needles for fine fabric and thicker needles for firmer fabric. The Lil' Sew & Sew Mini sewing machine comes with a needle that is best suited to this machine.

Winding a bobbin

1. Pull the drop-down thread spool holder (8) out of the sewing machine and put one of the supplied thread spools on it (Fig. 22).
2. To use the pop-out bobbin pin (10), press down lightly on the knob in the middle of the hand wheel (9) while turning the knob counterclockwise. The bobbin pin will emerge (Fig. 23). Turn the bobbin pin slightly clockwise to lock it in place.
3. Take one of the supplied empty bobbins and put it on the bobbin pin (10).
4. Wind the thread of the thread spool around the empty bobbin several times counterclockwise.
5. Ensure that the speed is set to "L" (slow) and switch the sewing machine on. Use the foot pedal to start the machine.
6. The hand wheel will start to turn, and the thread will wind onto the bobbin (Fig. 24). Touch the thread with your finger to guide it during winding.
7. When you are done winding thread, stop the machine, remove the bobbin, and cut the thread. Twist the bobbin pin slightly counterclockwise, push it back inside the hand wheel, and turn it clockwise to lock it in.



Troubleshooting

Problems and possible causes:

The sewing machine won't start

- The batteries may have been inserted incorrectly. Check the polarity when inserting the batteries.
- The foot pedal is not properly plugged into the socket.
- The batteries may be empty and need to be replaced.

The thread tears

- The upper/lower thread is not properly inserted or is entangled.
- The upper thread tension is set too tight. You can adjust the thread tension by turning the knob (12).
- The fabric you are using is too thick or too rigid.
- The needle is bent or blunt.

The needle breaks

- The needle is incorrectly inserted or screwed in.
- The fabric you are using is too thick or too rigid.
- You have pulled the fabric too tightly. Let the feed dogs pull the fabric while you only guide it. Do not pull on the fabric.

The fabric bunches up

- The thread may not be properly inserted in the thread guides.
- The tension of the upper thread is too high.
- The wrong needle is being used for the fabric.
- The fabric you are using is too thick or too rigid.

Stitches are missed in the seam

- The wrong needle is being used for the fabric.
- The needle is incorrectly inserted.
- The presser foot has not been lowered.
- There are lint or fabric remains below the needle plate.
- The thread may not be properly inserted in the thread guides.

Mini máquina de coser

Manual de instrucciones



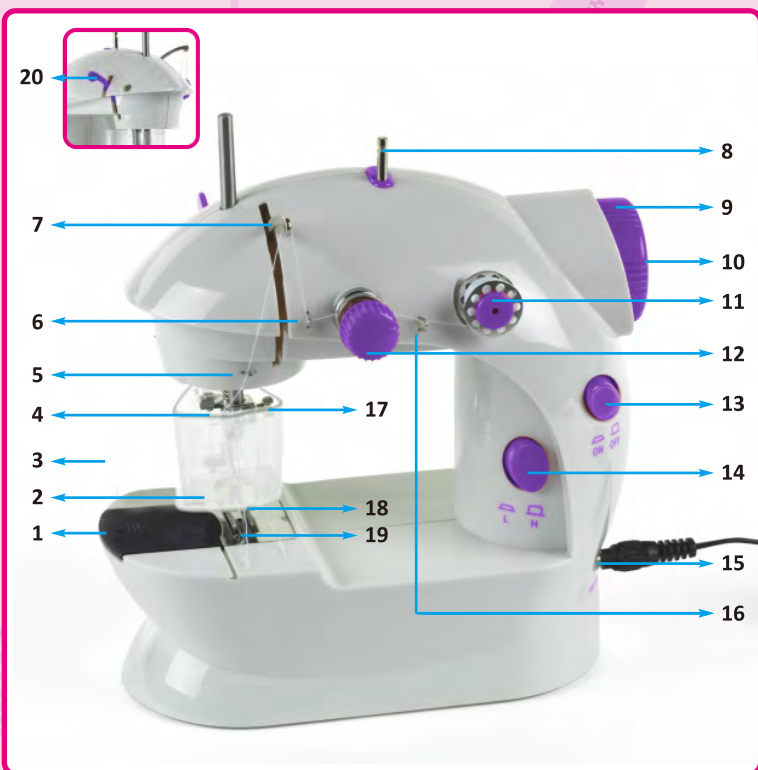
Modelo: LSS-Mini

Por favor, lea el manual de instrucciones cuidadosamente antes de utilizar la máquina de coser.

Por favor, guarde este manual en un lugar seguro.

Esta máquina de coser es para uso doméstico solamente.

Funciones / Accesorios / Descripción en general	-----12
Instrucciones de seguridad	-----13
Primeros pasos / Conexión del mando de pedal	-----14
Enhebrado del hilo de la bobina superior	-----15
Enhebrado de la canilla / Enhebrado del hilo inferior	-----16
Coser	-----17
Cambio de la aguja / Bobinado del hilo	-----18
Corrección de una problema	-----19



Funciones

- Máquina de coser para niños que funciona con pilas
- Guarda de seguridad transparente
- Con hilo superior e inferior
- 2 escalones de velocidad
- Utilice el pedal para operar
- Ajuste de la tensión de hilo a través de un botón giratorio
- Portacarrete escamoteable
- Función de rebobinado para bobinas vacías

Accesorios

- 3 Carretes de hilo con hilo blanco, negro y rosa
- 1 Cinta de medida
- 3 Bobinas con hilo blanco, negro y rosa
- 1 Pedal
- 1 Dedal
- 1 Aguja sustitutoria
- 1 Enhebrador

Descripción en general

1. Compartimiento de bobinas
2. Aguja
3. Guarda de seguridad transparente
4. Guía de hilo 1
5. Guía de hilo 2
6. Guía de hilo 4
7. Guía de hilo 3
8. Portacarrete escamoteable
9. Rueda manual
10. Perno de bobina escamoteable
11. Portabobina para el hilo superior
12. Tensor del hilo superior
13. Tecla ON/OFF
14. Control de velocidad
15. Conexión para el pedal
16. Guía de hilo 5
17. Tornillo de fijación de la aguja
18. Pié prensatelas
19. Placa de agujas con transportador
20. Palanca del prensatelas

Instrucciones de seguridad

- ¡ADVERTENCIA! NO CONVIENE PARA NIÑOS MENORES DE TRES AÑOS. Contiene piezas pequeñas y/o piezas pequeñas desmontables que p.ej. pueden ser ingeridas. Peligro de asfixia. Contiene p.ej. piezas con tubos, cordones, cintas, o similares. Peligro de estrangulamiento.
 - Peligro de lesiones a causa de las puntas funcionales contenidas (agujas, etc.). Utilícese bajo la vigilancia directa de un adulto. Mantenga las manos lejos de la aguja y otras partes móviles mientras se opera la máquina. Guardar la dirección e informaciones.
 - Por favor, apague siempre la máquina y retire el pedal antes de cambiar la aguja. Siempre apagar la máquina antes de enhebrar la aguja, cambiar la bobina inferior, o el cambio de piezas.
 - Por favor, tenga en cuenta que las pilas sólo deben sacarse con la máquina apagada. Así se disminuye el riesgo de un daño posible y no se afecta la vida útil de las pilas. Por favor, siempre tenga a disposición pilas de repuesto, para poder cambiarlas directamente en caso necesario.
 - ¡La máquina nunca deberá dejarse desatendida mientras esté encendida!
 - ¡La cobertura de la máquina de coser o la cobertura del motor no deben abrirse! No contiene piezas que necesitan mantenimiento.
 - Antes de empezar a coser, por favor, compruebe que el hilo está colocado correctamente y que las bobinas están debidamente puestas. ¡Una bobina mal puesta o el hilo mal colocado puede causar daños en la máquina de coser!
 - Mientras esté cosiendo, no empuja ni tire de la tela, ya que puede romper se la aguja bajada y causar daño en la máquina de coser. Además también puede causar daños en la tela o costura irregular.
 - ¡Si se enreda la tela o el hilo debajo de la aguja al coser, apague la máquina de coser inmediatamente!
 - Para limpiar la máquina sólo debe usarse un paño ligeramente húmedo. No debe entrar agua en la máquina. Siempre retire las baterías antes de limpiar la máquina.
 - No mezcle pilas viejas y nuevas. Cambie las cuatro baterías como un conjunto simultánea. Siempre asegúrese de que las baterías están instaladas con la polaridad correcta. No mezclar pilas estándar (zinc carbono), alcalinas o recargables (níquel-cadmio).
- ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones a las personas, siempre siga todas las instrucciones, precauciones y advertencias de este manual.

Primeros pasos

Por favor, asegúrese al principio que la máquina de coser esté apagada. La tecla ON/OFF no debe estar apretada, y no debe encontrarse nada en el pedal.

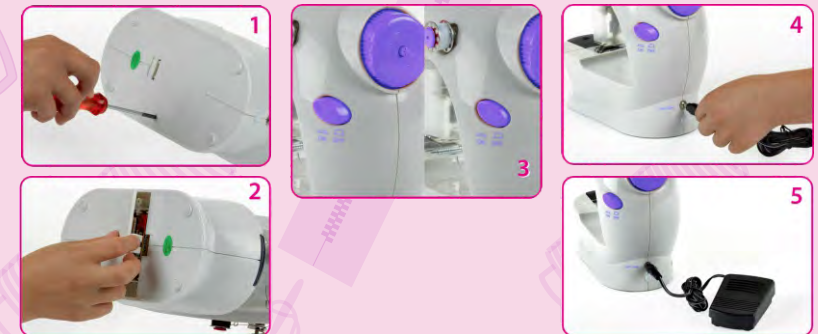
¡Por favor, observe que todos los pasos preparatorios (encender, enhebrar, etc.) deben hacerse por un adulto!

Funcionamiento con pilas

Esta máquina de coser funciona con pilas. Un adaptador de corriente no está incluido en el paquete. Para eso, por favor, coloque 4 pilas x 1,5V del tipo AA en la parte inferior de la máquina de coser. Por favor, observe que las pilas no están incluidas en el suministro. PRECAUCIÓN: Por favor, apague siempre la máquina y retire el pedal antes de colocar las pilas. Para colocar las pilas, por favor, quitar primeramente el tornillo de seguridad (figura 1). Después, por favor, apriete el bloqueo hacia la tapa levantando al mismo tiempo la tapa (figura 2). Entonces coloque las 4 pilas 1.5 v (AA) asegurándose de la polaridad (+/-). A continuación vuelva a poner la tapa, hasta que encaje de forma audible y lo cierre adicionalmente para proteger a sus hijos. Por favor, siempre tenga a disposición pilas de repuesto, para poder cambiarlas directamente en caso que disminuya la potencia de costura. Por favor, observe también que quite las pilas, si la máquina no se va a usar por un período de tiempo prolongado para prevenir que se derramen.

Conexión del mando de pedal

La máquina de coser no arranca hasta que la tecla ON/OFF esté apretada y si se pisa después el pedal. Asegúrese de que la tecla ON/OFF no esté apretada (figura 3), cuando conecte el pedal. Por favor, observe también que no se encuentra nada en el pedal al no usar la máquina de coser.



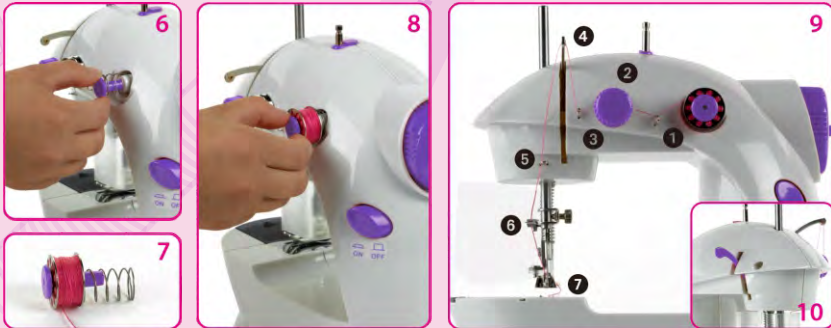
Enhebrado del hilo de la bobina superior

Puede enhebrar la parte superior de la máquina utilizando el soporte superior de la bobina (11) o el husillo desplegable (8). Para utilizar el soporte superior de la bobina, retire cuidadosamente el perno de fijación y el resorte del interior de la máquina (figura 6). Monte una de las bobinas con hilo incluidas así como el resorte en el perno de fijación (figura 7). A continuación inserte el perno de fijación con la bobina y el resorte de nuevo en la abertura prevista (figura 8). Compruebe que el perno queda bien colocado.

Nota: Por favor, antes del enhebrado deslice la guarda de la aguja transparente hacia atrás para tener fácil acceso a la aguja.

Figura 9:

1. Enhebre el hilo a través de la presilla metálica (16) a la izquierda junto a la fijación de bobinas (11).
2. Pase el hilo entre los dos discos metálicos del tensor del hilo superior (12). El tensor de hilo se entrega preajustado de fábrica y por lo cual no sería necesario una modificación.
3. A continuación pase el hilo a través de la presilla metálica siguiente (6).
4. Posteriormente enhebre el hilo por el orificio de la palanca del tirahilos (7).
5. Después por la presilla metálica (5) debajo de la palanca del tirahilos.
6. Debajo se encuentra nuevamente una presilla metálica (4) por la cual debe pasarse el hilo.
7. Al final se pasa el hilo por el agujete (2). Con ayuda de la rueda manual (9) pueda levantar la aguja cuidadosamente un poco, en caso que esté demasiado abajo. Utilice también el enhebrador incluido para facilitar este proceso.
8. Para levantar el pie prensatelas (18), debe deslizar hacia arriba la palanca de prensatelas (20) (figura 10) que está situada en la parte posterior de la máquina de coser.
9. Tire unas 8 pulgadas (20 cm) del hilo por el agujete (2) y colóquelo por detrás debajo del pie prensatelas (18) (figura 15).



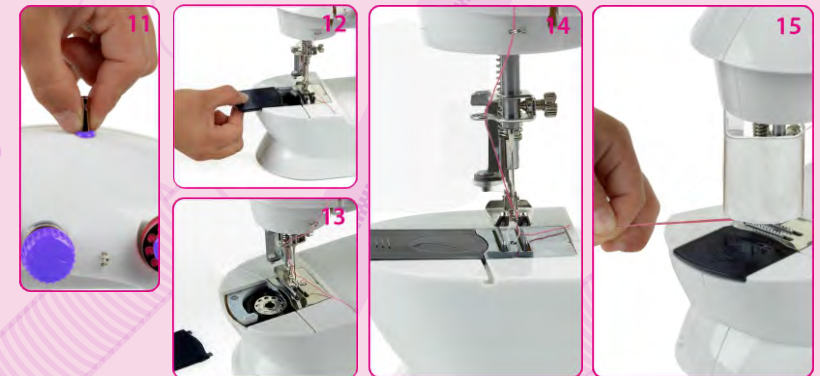
Enhebrado de la canilla

1. Si prefiere utilizar el portacarrete escamoteable (8) en la parte superior de la máquina de coser, tire del portacarrete fuera de su alojamiento (figura 11) y coloque un carrete.
2. Después, por favor, siga los pasos 1-9 de la descripción anterior con respecto a figura 9.

Enhebrado del hilo inferior

1. Quite la cubierta de bobina (figura 12).
2. Coloque la bobina inferior en el compartimiento de bobinas así que el hilo se desenrolla en sentido horario y deje salir unas 4 pulgadas (10 cm) del hilo del compartimiento de bobinas en dirección contraria a Ud. hacia la parte posterior de la máquina de coser (figura 13).
3. Gire la rueda manual (9) en su dirección. La aguja se baja y agarra el hilo de la bobina inferior. Continúe girando la rueda manual hacia su dirección hasta que se pueda ver la aguja de nuevo completamente y pare poco antes de que la aguja bajara de nuevo. Levante el pie prensatelas (18) y tire del hilo superior cuidadosamente hacia delante y así se puede ver que el hilo agarrado (figura 14).
4. Tire de los dos hilos un poco y páselas debajo del pie prensatelas hacia atrás (figura 15).
5. Reponga la cubierta de bobinas.

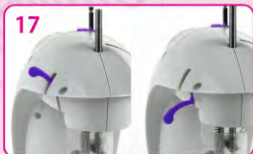
Nota: Es importante que el hilo inferior y posterior esté bien enhebrado. Por favor, compruébelo y pruebe las puntadas antes de comenzar a coser. La máquina ya viene enhebrada de la fábrica. Primero preste atención al enhebrado antes de cambiar el hilo y enhebrar de nuevo.



Coser

¡Por favor, tenga cuidado que los dedos de sus hijos no se ponen bajo la aguja! ¡Peligro de lesiones!

1. Compruebe que la tecla ON/OFF se encuentra en OFF y conecte el pedal (figura 3).
 2. Gire la rueda manual (9) en sentido antihorario hasta que la aguja se encuentre en la posición más alta por encima del pie prensatelas (figura 16).
 3. Deslice la palanca del prensatelas hacia arriba para levantar el pie prensatelas (figura 17).
 4. Coloque la tela debajo del pie prensatelas (figura 18) y baje el pie prensatelas deslizando la palanca de prensatelas hacia abajo (figura 17).
 5. Girando la rueda manual en sentido antihorario (9) la aguja se baja. Continúe girando hasta que la aguja haya bajado por completo (figura 19). Asegúrese de que el guardia de seguridad de la aguja está en su lugar alrededor de la aguja.
 6. A continuación ponga la tecla ON/OFF en ON y ajuste la velocidad. La máquina de coser sólo empieza a coser si está puesto en ON y el pedal está pisado.
- Nota: Recomendamos empezar primero a coser lentamente y después de una fase de adaptación subir la velocidad.
7. Por favor, tenga en cuenta que no sujete la tela con mucha fuerza ni tire de ella. Esto podría causar la ruptura del hilo o una costura irregular.
 8. ¡PELIGRO DE LESIONES! ¡Por favor, tenga cuidado que los dedos no se ponen debajo de la aguja!
 9. Pise el pedal ligeramente con el pie para arrancar la máquina de coser. Para parar la costura, levante el pie del pedal.
 10. Cuando desee finalizar la costura, pare la máquina de coser, gire la rueda manual en sentido antihorario para levantar la aguja y deslice la palanca de prensatelas hacia arriba para levantar el pie prensatelas.
 11. Tire de la tela en su dirección y deje unas 10 pulgadas (25 cm) de hilo entre la tela y la máquina de coser. Corte el hilo a unas 4 pulgadas (10 cm) de la tela y ate un nudo con ambos extremos del hilo para asegurar la costura. Repita este proceso también al comienzo de la costura.
 12. Vuelva a pasar los hilos que quedaron en la máquina de coser por debajo del prensatelas hacia el lado posterior de la máquina de coser y empiece la próxima costura.



Cambio de la aguja

Nota: ¡El cambio de la aguja debe realizarse siempre por un adulto, ya que hay peligro de lesiones por la punta de la aguja! ¡Por favor, tenga especial precaución que la máquina esté apagada durante este proceso!

1. Gire la rueda manual (9) en sentido antihorario hasta que la aguja se encuentre en su posición más alta. Primero, compruebe la posición de la aguja a fin de que la instalación de la aguja nueva le resulte más fácil.
 2. Gire el tornillo de fijación de la aguja (17) en sentido antihorario soltando así la aguja. Entonces quite la aguja.
 3. Tenga preparado la aguja sustitutoria.
 4. En el extremo inferior de la aguja se encuentra el agujero y el extremo superior tiene un lado aplanado (figura 20).
 5. El extremo superior de la aguja debe ser empujado hacia arriba lo más lejos posible dentro de la barra de la aguja, y el lado aplanado debe apuntar hacia la derecha, en la dirección de la rueda manual.
 6. Ahora mantenga la aguja cuidadosamente con una mano en su posición y fije el tornillo de fijación de aguja (17).
- Nota: Hay diferentes grosores de agujas: Agujas delgadas para tela fina y agujas más gruesas para tela gruesa. La máquina de coser Lil' Sew & Sew Mini dispone de una aguja fina, la cual es la más apropiada para esta máquina.

Bobinado del hilo

1. Tire del portacarrete escamoteable (8) de la máquina de coser y coloque uno de los carretes (figura 22).
2. Para sacar el portacarrete escamoteable (10) debe apretar ligeramente el botón que se encuentra en el medio del volante (9) girándolo simultáneamente en sentido antihorario. El perno de bobina está saliendo (figura 23). Gire el perno de bobina levemente en sentido horario hasta que encaje en su lugar.
3. Tome una de las bobinas vacías incluidas y pongala en el perno de bobina (10).
4. Devane el hilo del carrete de hilo algunas veces alrededor de la bobina vacía, en sentido antihorario.
5. Asegúrese de que la velocidad esté ajustada a „L“, lento, y apagar la máquina de coser sobre. Utilice el pedal para arrancar la máquina.
6. La rueda de mano está empezando a girarse bobinando el hilo (figura 24). Tocar el hilo con el dedo para guiarla durante el bobinado.
7. Cuando haya terminado de bobinado de hilo, detenga la máquina, retire la bobina, y cortar el hilo. Torcer el pasador de la bobina ligeramente hacia la izquierda, empujarlo hacia el interior de la rueda de mano, y gire hacia la derecha para bloquearla en.



Corrección de una problema

Los problemas y las posibles causas:

La máquina de coser no arranca

- Las pilas están posiblemente mal puestas. Observe la polaridad al poner las pilas.
- El pedal no está enchufado correctamente.
- Las pilas están vacías y deben ser cambiadas.

El hilo se rompe

- El hilo superior/inferior no está enhebrado correctamente o enredado.
- La tensión del hilo superior está demasiado fuerte. Girando el botón (12) pueda ajustar la tensión del hilo.
- La tela con la que trabaja es demasiado gruesa o tiesa.
- La aguja está deformada o desgastada.

La aguja se rompe

- La aguja no está correctamente colocada o atornillada.
- La tela utilizada es demasiado gruesa o tiesa.
- Se ha tirado demasiado de la tela. Deje que el transportador tire de la tela y guíelo solamente. No tire de la tela.

La tela se arruga

- Eventualmente el hilo no se insertó correctamente en el guía de hilo.
- La tensión del hilo superior es demasiado alto.
- Se usa una aguja no apropiada para la tela.
- Se usa una tela demasiado gruesa o tipsa.

Se saltan puntadas en la costura

- Se usa una tela no apropiada para la aguja.
- La aguja está colocada incorrectamente.
- No se bajó el pie prensatelas.
- Debajo de la placa de agujas se encuentran pelusas o restos de tela.
- Eventualmente el hilo no se insertó correctamente en el guía de hilo.

Mini machine à coudre

Mode d'emploi



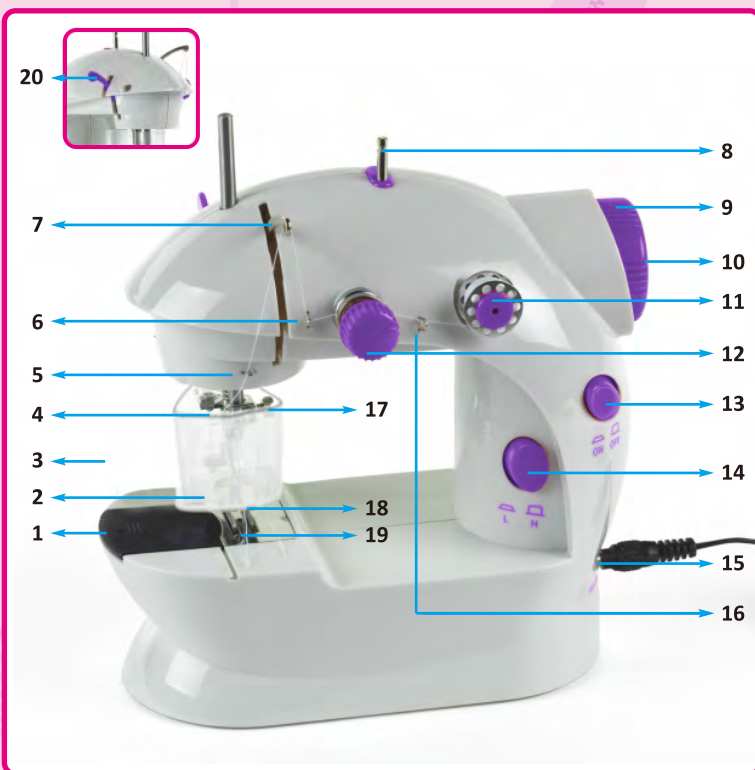
Modèle: LSS-Mini

S'il vous plaît lire le manuel d'instructions avant de faire fonctionner la machine à coudre.

S'il vous plaît conserver ce manuel dans un endroit sûr.

Cette machine à coudre est à usage domestique uniquement.

Fonctions / Accessoires / Vue d'ensemble	-----22
Consignes de sécurité	-----23
Premiers pas / Connecter la pédale	-----24
Enfilage du fil de la bobine supérieure	-----25
Enfilage de la broche / Enfilage du fil inférieur	-----26
Coudre	-----27
Changement de l'aiguille / Bobinage du fil	-----28
Problèmes de fonctionnement	-----29



Fonctions

- Machine à coudre pour enfants, fonctionne sur piles
- Protection transparente de sécurité
- Fil supérieur et fil inférieur
- A deux vitesses
- Utilisez la pédale pour faire fonctionner
- Réglage de la tension du fil par bouton rotatif
- Porte-bobines télescopique
- Bobinage pour canettes vides

Accessoires

- 3 Bobines de fil blanc, noir et rose
- 1 Ruban à mesurer
- 3 Canettes avec du fil blanc, noir et rose
- 1 Aiguille de rechange
- 1 Enfile-aiguilles
- 1 Dé à coudre
- 1 Pédale

Vue d'ensemble

1. Boitier à canettes
2. Aiguille
3. Protection transparente de sécurité
4. Guide-fil 1, boucle métallique
5. Guide-fil 2, boucle métallique
6. Guide-fil 4, boucle métallique
7. Guide-fil 3, levier de remontée
8. Porte-bobines télescopique
9. Volant
10. Broche de bobine escamotable
11. Porte-canette pour le fil supérieur
12. Tendeur du fil supérieur
13. Touche ON/OFF
14. Régleur de vitesse
15. Douille de raccordement pour la pédale
16. Guide-fil 5, boucle métallique
17. Serre-aiguille
18. Pied-de-biche
19. Plaque de piquage et de transport
20. Levier du pied-de-biche

Consignes de sécurité

- **ATTENTION! NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE TROIS ANS.** Contient des éléments de petite taille et/ou arrachables pouvant par exemple être avalés.
Danger d'étouffement. Contient des éléments tels que tuyaux, cordons, rubans etc. Danger de strangulation.
Danger de blessure car présence d'éléments pointus de par la fonction du jouet (aiguilles à coudre etc...). À utiliser sous la surveillance d'un adulte.
Garder les mains loin de l'aiguille et d'autres pièces mobiles pendant le fonctionnement de la machine. Adresse et informations à conserver.
 - Éteignez toujours la machine et enlevez la pédale avant de procéder au changement de l'aiguille. Mettez toujours la machine hors tension avant d'enfiler l'aiguille, changer la bobine inférieure, ou changer des pièces.
 - Ne retirez les piles qu'une fois la machine à coudre éteinte. Cela diminue le risque de dommages éventuels et n'écourte pas la durée de vie des piles. Ayez toujours des piles de rechange à disposition afin de pouvoir procéder directement à leur remplacement, si nécessaire.
 - Interdiction de laisser la machine à coudre sans surveillance, tant qu'elle est allumée !
 - Interdiction d'ouvrir l'habillage de la machine à coudre ou du moteur ! Il ne contient aucune pièce sujette à entretien.
 - Avant de commencer à coudre, vérifiez si le fil est enfilé correctement et les bobines bien placées. Si cela n'était pas le cas, la machine à coudre pourrait être endommagée.
 - Ne tirez pas trop fort sur le tissu lors du processus de couture car l'aiguille abaissée dans le tissu pourrait se casser et entraîner des dommages sur la machine. En outre, le tissu pourrait être abîmé et la couture mal faite.
 - Si pendant le processus de couture le tissu ou le fil s'emmêlait, éteignez immédiatement la machine!
 - Nettoyage de la machine: uniquement avec un chiffon humide. Pas d'eau dans la machine. Enlevez toujours les piles avant de nettoyer la machine.
 - Ne pas mélanger les piles neuves et anciennes. Remplacer les quatre piles simultanément. Assurez-vous toujours que les piles sont installées avec la bonne polarité. Ne pas mélanger les piles standard (carbone-zinc), alcalines ou rechargeables (nickel-cadmium).
- AVERTISSEMENT:** Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures, toujours suivre toutes les instructions, mises en garde et les avertissements dans ce manuel.

Premiers pas

Assurez-vous dès le début que la machine à coudre est éteinte. La touche ON/OFF ne doit pas être enfoncée et la pédale doit être libre de tout objet.

Attention: Les diverses phases de préparation (brancher, enfiler, etc.) doivent être exécutées par un adulte.

Mise en place des piles

Cette machine à coudre fonctionne avec des piles. Un adaptateur d'alimentation n'est pas inclus dans la boîte. Placer 4 piles AA à 1,5 V dans le réceptacle sous la machine.

Les piles ne sont pas livrées avec la machine à coudre.

ATTENTION: Éteignez toujours la machine et enlevez la pédale avant d'insérer les piles.

Pour mettre les piles dans le réceptacle, ôtez d'abord la vis de sécurité (photo 1). Appuyez sur le clapet pour déverrouiller le couvercle que vous soulèverez simultanément (photo 2).

Placez les 4 piles AA à 1,5 V en respectant les pôles (+/-).

Remplacez le couvercle jusqu'à ce qu'il soit parfaitement emboîté et revissez-le, pour la sécurité de vos enfants.

Ayez toujours des piles en réserve, afin de pouvoir les remplacer directement si vous remarquez que la machine à coudre faiblit. Veillez également à ôter les piles de la machine si vous n'utilisez pas cette dernière pendant un certain temps, afin d'éviter que les piles ne coulent.

Connecter la pédale

La machine à coudre ne démarre que lorsque la touche ON/OFF est enfoncée et la pédale actionnée.

Veillez à ce que la touche ON/OFF ne soit pas enfoncée (photo 3) lorsque vous connecterez la pédale.

Veillez à ce qu'aucun objet ne soit sur la pédale lorsque la machine à coudre n'est pas utilisée.

Placez la prise de la pédale dans la douille de raccordement (15) (photo 4). Lorsque la touche ON/OFF est enfoncée et que l'on appuie sur la pédale, la machine à coudre démarre. Elle s'arrête lorsque l'on cesse d'appuyer sur la pédale.



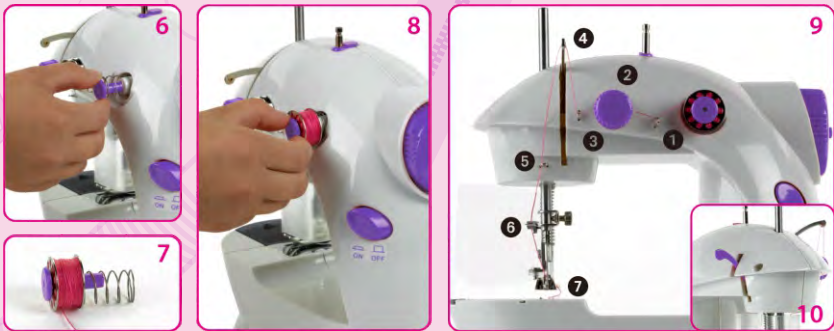
Enfilage du fil de la bobine supérieure

Vous pouvez enfiler la partie supérieure de la machine en utilisant soit le support de bobine supérieure (11) ou la broche déroulante (8). Pour utiliser le porte-bobine supérieur, retirez avec précaution la broche de fixation et le ressort situés à l'intérieur de la machine à coudre (photo 6). Placez l'une des canettes munies de fil ainsi que le ressort sur la broche de fixation (photo 7). Puis replacez la broche de fixation avec la canette et le ressort dans l'ouverture prévue à cet effet (photo 8). Vérifiez que la broche soit à nouveau bien fixée dans l'ouverture.

Remarque: Avant de procéder à l'enfilage, repoussez la protection transparente de l'aiguille vers l'arrière afin de pouvoir atteindre l'aiguille sans problèmes.

Photo 9:

1. Enfilez le fil dans la boucle métallique (16) à gauche à côté du porte-canette (11).
2. Faites passer le fil entre les deux disques métalliques du tendeur du fil supérieur (12). Ce dernier est réglé prêt à l'emploi et aucune modification ne devrait être nécessaire.
3. Puis faites passer le fil dans la boucle de métal suivante (6).
4. Ensuite enfiler-le dans le trou du levier de remontée (7).
5. Ensuite dans la boucle métallique (5) sous le levier de remontée.
6. Dessous se trouve une autre boucle métallique (4) dans laquelle il faut tirer le fil.
7. Enfin, faites passer le fil dans le chas de l'aiguille (2). A l'aide du volant (9), relevez légèrement et avec précaution l'aiguille, si cette dernière est trop basse. Utilisez l'enfile-aiguille pour vous faciliter le travail.
8. Pour relever le pied-de-biche (18), poussez vers le haut le levier du pied de biche (20) (photo 10), qui se trouve sur la partie arrière de la machine.
9. Enfiler environ 8 pouces (20 cm) de fil dans le chas de l'aiguille (2), faites-le passer sous le pied-de-biche (18) et tirez-le vers l'arrière (photo 15).



Enfilage de la broche

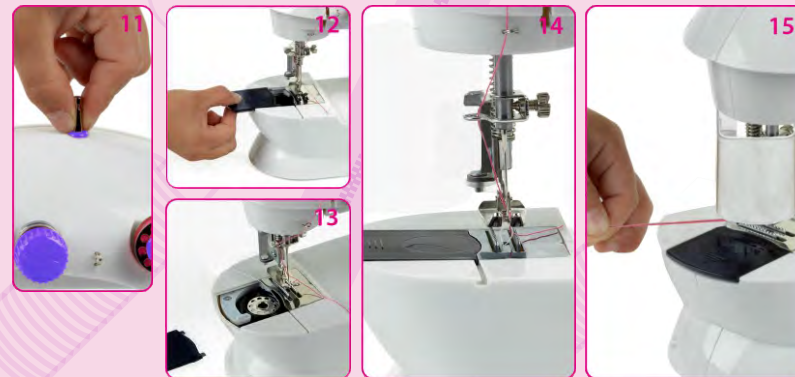
1. Si vous préférez utiliser le porte-bobine télescopique (8) situé sur le haut de la machine à coudre, tirez vers le haut (Photo 11) et placez-y une bobine de fil.
2. Ensuite répétez le processus 1 à 9 de la description précédente de la photo 9.

Enfilage du fil inférieur

1. Retirez le cache du boîtier de la canette (photo 12).
2. Placez la canette dans son boîtier de façon à ce que le fil se déroule dans le sens des aiguilles d'une montre et laissez environ 4 pouces (10 cm) de fil hors du boîtier et dirigé vers l'arrière de la machine à coudre (photo 13).
3. Tournez le volant (9) dans votre direction. L'aiguille s'abaisse et prend le fil inférieur de la canette. Tournez le volant jusqu'à ce que l'aiguille soit à nouveau complètement visible et stoppez juste avant que l'aiguille s'abaisse. Soulevez le pied-de-biche (18) et tirez vers vous le fil supérieur avec précaution. Cela permettra au fil du dessous de sortir (photo 14).
4. Tirez les deux fils puis mettez-les sous le pied-de-biche vers l'arrière de la machine (Photo 15).

5. Remettez le cache du boîtier en place.

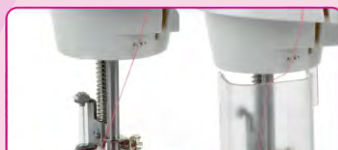
Remarque: il est important que le fil inférieur et le fil supérieur soient bien enroulés. Contrôlez et faites quelques points d'essai avant de vraiment commencer à coudre. A sa sortie d'usine, la machine vous a été livrée enfilée. Commencez par regarder exactement l'enfilage avant de changer le fil et de procéder à un nouvel enfilage.



Coudre

Veillez à ce que vos enfants ne mettent pas leurs doigts sous l'aiguille!
Danger de blessure!

1. Assurez-vous que la touche ON/OFF est bien sur OFF et connectez la pédale (photo 3).
 2. Tournez le volant (9) dans le sens opposé des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que l'aiguille se trouve en position la plus haute au dessus du pied-de-biche (photo 16).
 3. Poussez le pied-de-biche en position haute (photo 17).
 4. Placez le tissu sous le pied-de-biche (photo 18) et abaissez le pied-de-biche en appuyant sur son levier (photo 17).
 5. En tournant le volant dans le sens opposé des aiguilles d'une montre, l'aiguille de la machine s'abaisse. Continuez à tourner jusqu'à ce que l'aiguille soit complètement abaissée (photo 19). Assurez-vous que le protecteur d'aiguille est en place autour de l'aiguille.
 6. Ensuite, mettez la touche ON/OFF en position ON et réglez la vitesse. La machine à coudre se met en marche seulement lorsque la touche est en position ON et que vous appuyez sur la pédale.
- Remarque: nous vous recommandons de coudre lentement au début et, après une phase d'adaptation, de passer à une vitesse supérieure.
7. Pendant le travail de couture, veillez à ne pas tenir trop fermement le tissu ou à tirer dessus. Le fil pourrait se rompre ou la couture ne pas être impeccable.
 8. **DANGER DE BLESSURE!** Veillez à ne pas mettre les doigts sous l'aiguille!
 9. Appuyez légèrement du pied sur la pédale pour faire démarrer la machine à coudre. Pour stopper, relevez le pied de la pédale.
 10. Pour arrêter la couture, stoppez la machine, tournez le volant dans le sens opposé des aiguilles d'une montre, pour monter l'aiguille et appuyez sur le levier du pied-de-biche pour mettre ce dernier en hauteur.
 11. Tirez le tissu vers vous en prenant soin de laisser entre le tissu et la machine à coudre environ 10 pouces (25 cm) de fil. Coupez le fil à environ 4 pouces (10 cm) du tissu et faites un double noeud avec les deux bouts du fil pour arrêter les coutures. Répétez le même processus, également au début de la couture.
 12. Remplacez sous le pied-de-biche et vers l'arrière de la machine les fils restés dans la machine et redémarrez la couture suivante.



Changement de l'aiguille

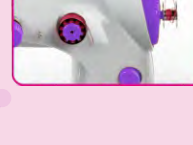
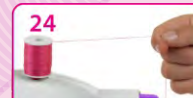
Remarque: Le changement de l'aiguille doit toujours être effectué par un adulte, car il y a danger de blessure avec la pointe de l'aiguille! La machine doit impérativement être débranchée lors de ce processus!

1. Tournez le volant (9) dans le sens opposé des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'aiguille ait atteint son maximum de hauteur. Auparavant, notez bien la position exacte de l'aiguille afin de vous faciliter la mise en place de la nouvelle.
2. Tournez le serre-aiguille (17) dans le sens opposé des aiguilles d'une montre ce qui déverrouille l'aiguille que vous pourrez alors sortir.
3. Tenez prête l'aiguille de rechange.
4. Le chas de l'aiguille se trouve en bas et le haut de l'aiguille est aplati.
5. L'extrémité supérieure de l'aiguille doit être poussé aussi loin que possible à l'intérieur de la barre d'aiguille, et le côté aplati doit faire face vers la droite, dans le sens du volant.
6. Maintenez d'une main l'aiguille dans cette position et resserrez la vis de serrage de l'aiguille.

Remarque: Il existe différentes grosseurs d'aiguille: fines pour les tissus fins, plus épaisses pour les tissus serrés. La machine à coudre Lil' Sew & Sew Mini dispose d'une aiguille fine la mieux adaptée pour cette machine.

Bobinage du fil

1. Faites sortir le porte-bobine télescopique (8) et placez-y une des bobines de fil livrées avec (photo 22).
2. Pour sortir la broche rétractable de bobine (10), appuyez légèrement sur le bouton situé au milieu du volant (9) en le tournant simultanément dans le sens opposé des aiguilles d'une montre. La broche apparait (photo 23). Tourner la broche de la canette légèrement dans le sens des aiguilles pour la verrouiller en place.
3. Prenez l'une des canettes vides livrées avec et placez-la sur la broche (10).
4. Enroulez le fil plusieurs fois autour de la canette vide, dans le sens opposé des aiguilles d'une montre.
5. Assurez-vous que la vitesse est réglée sur « L », lent, et allumer la machine à coudre. Utilisez la pédale pour démarrer la machine.
6. Le volant va se mettre à tourner et le fil s'enroulera autour de la canette (Photo 24). Appuyez sur le fil avec votre doigt pour le guider lors de l'enroulement.
7. Lorsque vous avez terminé l'embobinage, arrêtez la machine, retirez la canette, et coupez le fil. Tournez la broche de la canette légèrement dans le sens opposé des aiguilles, poussez-la à l'intérieur du volant, et tournez-la dans le sens des aiguilles pour la verrouiller.



Problèmes de fonctionnement

Problèmes et causes possibles:

La machine à coudre ne démarre pas

- Les piles sont peut-être mal installées: vérifiez si les pôles sont placés correctement.
- La pédale est mal enclenchée dans la douille.
- Les piles sont peut-être vides et doivent être remplacées.

Le fil se casse

- Le fil supérieur/inférieur est mal installé ou emmêlé.
- Le fil supérieur est trop tendu. Tournez le tendeur (12) et adaptez la tension du fil.
- Le tissu à coudre est trop épais ou trop serré.
- L'aiguille est tordue ou émoussée.

L'aiguille se casse

- L'aiguille a été mal installée ou mal vissée.
- Le tissu utilisé est trop épais ou trop serré.
- Vous avez trop tiré le tissu. Laissez la plaque de transport tirer le tissu. Ne le faites pas vous-même, contentez-vous de guider le tissu.

Le tissu ondule

- Le fil n'a peut-être pas été bien mis dans le guide-fil.
- La tension du fil supérieur est trop haute.
- L'aiguille utilisée n'est pas appropriée au tissu.
- Le tissu utilisé est trop épais ou trop serré.

Dans la couture, il y a des points qui ne sont pas pris

- Le tissu n'est pas approprié à l'aiguille.
- L'aiguille a été mal installée.
- Le pied-de-biche n'a pas été abaissé.
- Sous la plaque de piquage, il y a des peluches ou des restes de tissu.
- Le fil n'a peut-être pas été bien passé dans le guide-fil.

